

29 January 2020

Соглашение

О принятии согласованных технических правил Организации Объединенных Наций для колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей, которые могут быть установлены и/или использованы на колесных транспортных средствах, и об условиях взаимного признания официальных утверждений, выдаваемых на основе этих правил Организации Объединенных Наций*

(Пересмотр 3, включающий поправки, вступившие в силу 14 сентября 2017 года)

Добавление 137 – Правила № 138 ООН

Пересмотр 1 – Поправка 1

Дополнение 1 к поправкам серии 01 – Дата вступления в силу: 11 января 2020 года

Единообразные предписания, касающиеся официального утверждения бесшумных автотранспортных средств в отношении их пониженной слышимости

Настоящий документ опубликован исключительно в информационных целях. Аутентичным и юридически обязательным текстом является документ: ECE/TRANS/WP.29/2019/55.



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

* Прежние названия Соглашения:

Соглашение о принятии единообразных условий официального утверждения и о взаимном признании официального утверждения предметов оборудования и частей механических транспортных средств, совершено в Женеве 20 марта 1958 года (первоначальный вариант); Соглашение о принятии единообразных технических предписаний для колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей, которые могут быть установлены и/или использованы на колесных транспортных средствах, и об условиях взаимного признания официальных утверждений, выдаваемых на основе этих предписаний, совершено в Женеве 5 октября 1995 года (Пересмотр 2).

GE.20-01324 (R) 110220 130220



* 2 0 0 1 3 2 4 *

Просьба отправить на вторичную переработку



Пункт 1, включить новую сноску 3 следующего содержания:

- «1. Область применения
- Настоящие Правила применяются к электрифицированным транспортным средствам категорий М и N¹, которые могут приводиться в движение в обычном режиме, задним ходом или по крайней мере на одной передаче переднего хода при выключенном двигателе внутреннего сгорания², в отношении их слышимости³.

³ Более подробные положения, касающиеся их применения, см. в пункте 5.1.1».

Добавить новый пункт 5.1.1 следующего содержания:

- «5.1.1 В случае гибридных транспортных средств, оснащенных двигателем внутреннего сгорания, настоящие Правила считаются неприменимыми к данному транспортному средству, если изготовитель может продемонстрировать органу по официальному утверждению типа, что транспортное средство не может быть подвергнуто оценке в соответствии с положениями Правил, поскольку в ходе испытаний, предусмотренных настоящими Правилами, будет работать двигатель внутреннего сгорания».

Пункт 6.2 изменить следующим образом:

- «6.2 Акустические характеристики
- Звук, издаваемый транспортным средством типа, представленного на официальное утверждение, измеряют при помощи методов, описанных в приложении 3 к настоящим Правилам.
- Технические требования, предусмотренные настоящими Правилами, применяются к диапазону скоростей свыше 0 км/ч и до 20 км/ч включительно. Задействование АВАС допускается при скорости транспортного средства за пределами указанного диапазона. Система АВАС может быть задействована независимо от работы двигателя внутреннего сгорания в пределах или за пределами указанного рабочего диапазона.
- Если транспортное средство, не оснащенное АВАС, соответствует общим уровням, указанным в таблице 2 ниже с допуском +3 дБ(А), то технические требования для третьоктавной полосы частот и сдвига частоты не применяются».

Добавить новый пункт 6.2.6 следующего содержания:

- «6.2.6 Изменение уровней звука для системы АВАС
- Система АВАС, если таковая установлена, может работать при различных уровнях шума, которые автоматически меняются блоком управления, либо выбираются водителем вручную, причем каждый выбранный уровень звука должен соответствовать техническим требованиям, изложенным в пунктах 6.2.1–6.2.3 и пунктах 6.2.8 и 6.2.9».

Пункты 6.2.6 (прежний) – 6.2.8, изменить нумерацию на 6.2.7–6.2.9 соответственно.

Приложение 3

Пункт 2.2 изменить следующим образом:

- «2.2 Метеорологические условия
- 2.2.1 В случае открытой площадки
- Метеорологические условия определены таким образом, чтобы обеспечивался диапазон нормальных рабочих температур и

предотвращались аномальные показания, вызванные экстремальными условиями окружающей среды.

Метеорологические контрольно-измерительные приборы регистрируют данные, соответствующие условиям на испытательной площадке, и размещаются вблизи испытательной площадки на высоте, соответствующей высоте измерительного микрофона.

Репрезентативное значение температуры, скорости ветра, относительной влажности и барометрического давления регистрируют в момент измерения.

Измерения проводят при температуре окружающего воздуха от 5 °C до 40 °C.

При необходимости допускается сужение диапазона температур окружающей среды, с тем чтобы все ключевые функциональные возможности транспортного средства, которые могут способствовать снижению производимого им шума (например, старт/стоп, гибридная тяга, аккумуляторная тяга, работа батареи топливных элементов), были активированы в соответствии с требованиями изготовителя.

Испытания не проводят, если в период измерения скорость ветра с учетом порывов на уровне высоты микрофона превышает 5 м/с.

2.2.2 В случае закрытой площадки

Метеорологические условия определены таким образом, чтобы обеспечивался диапазон нормальных рабочих температур и предотвращались аномальные показания, вызванные экстремальными условиями окружающей среды.

Метеорологические контрольно-измерительные приборы фиксируют данные, соответствующие условиям на испытательной площадке, и значения температуры, относительной влажности и барометрического давления регистрируют в момент измерения.

Измерения проводят при температуре окружающего воздуха от 5 °C до 40 °C.

При необходимости допускается сужение диапазона температур окружающей среды, с тем чтобы все ключевые функциональные возможности транспортного средства, которые могут способствовать снижению производимого им шума (например, старт/стоп, гибридная тяга, аккумуляторная тяга, работа батареи топливных элементов), были активированы в соответствии с требованиями изготовителя».

Приложение 3, добавление

Рис. 4, заголовок изменить следующим образом:

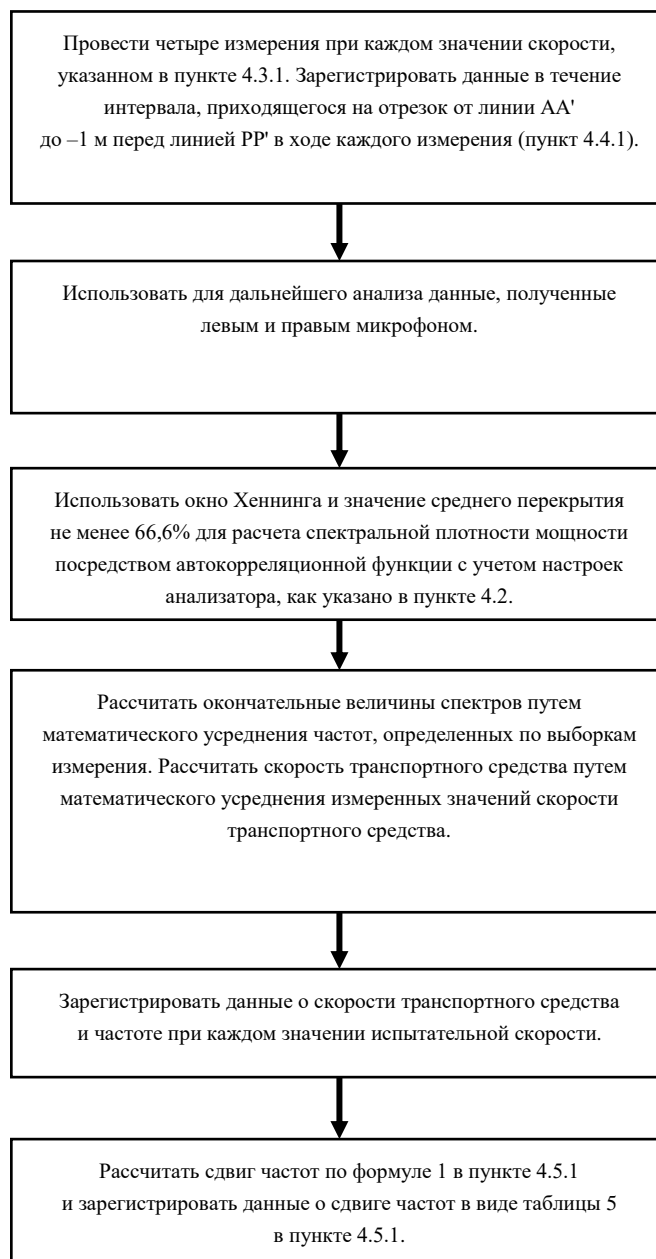
«Рис. 4

Параметр фонового шума»

Рис. 7b изменить следующим образом:

«Рис. 7b

Процедуры испытания для измерения сдвига частоты методом А

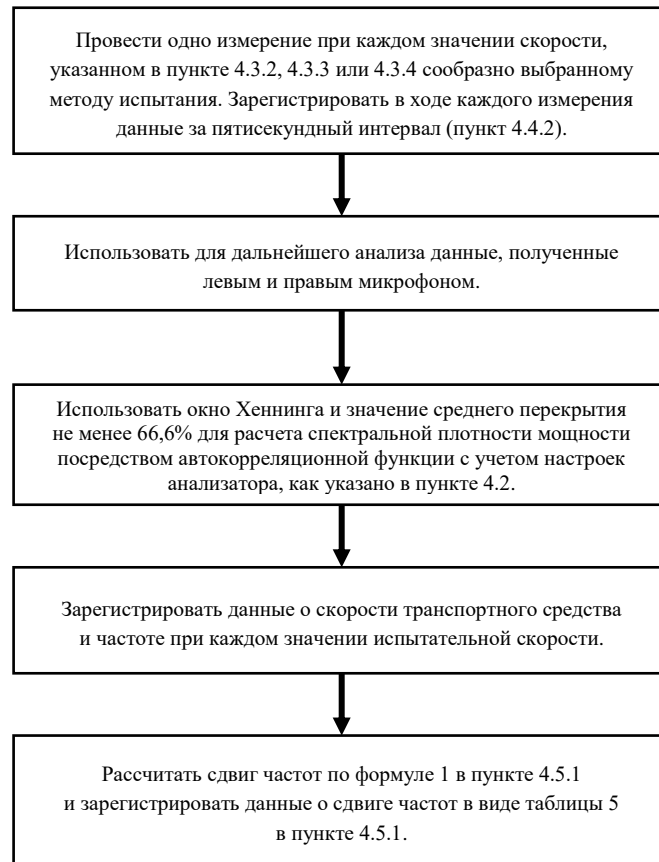


»

Рис. 7с изменить следующим образом:

«Рис. 7с

Процедуры испытания для измерения сдвига частоты методом В, С, D и Е



»